



社会性别理论 在农村发展中的实践

田 敏 主编

中国林业出版社

gtz



山西省林业厅
Shanxi Forestry Department



社会性别理论 在农村发展中的实践

陈 燕 著

中国社会科学出版社

中国社会科学出版社



中国社会科学出版社

社会性别理论在农村 发展中的实践

田 敏 主编

中国林业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

社会性别理论在农村发展中的实践/田敏主编. —北京: 中国林业出版社, 2007. 11
ISBN 978-7-5038-5106-3

I. 社… II. 田… III. 农村 - 性别差异 - 研究 - 中国 IV. D669.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 160227 号

出版 中国林业出版社(100009 北京西城区刘海胡同7号)

E-mail forestbook@163.com **电话** (010)66162880

网址 www.cfph.com.cn

发行 中国林业出版社

印刷 北京林业大学印刷厂

版次 2007 年 11 月第 1 版

印次 2007 年 11 月第 1 次

开本 787mm × 1092mm 1/16

印张 13 **彩版** 4 面

字数 300 千字

印数 1 ~ 1500 册

定价 40.00 元

《社会性别理论在农村发展中的实践》

作者名单

主 编 田 敏

副 主 编 杨 静 张晋英

参加人员(按姓氏笔画排列)

马 婷(Dr. Christine Martins)	王晓军	王庆华
田 敏	任建茹	孙拖焕
刘梦杰	郑智礼	李新平
杨 静	杨晓军	李悦娥
苗正敏	郭学斌	杨佳琳(Dr. Karin Janz)
		张晋英
		徐秀云

前 言

中国与德国间的林业合作已经在中国各地成功实施了 20 多年，双方的合作是基于中华人民共和国政府与联邦德国政府之间的协议，中国商务部（MOF-COM）代表中国政府，德国经济合作与发展部（BMZ）代表德国政府。德国技术合作公司（GTZ）代表德国经济合作与发展部实施技术合作项目。

德国技术合作公司（GTZ）是一个在全世界范围内致力可持续发展的国际合作企业。它为全球的政策、经济、生态和社会发展提供前瞻性的解决方案。GTZ 在中国开展合作已有 25 年。重点领域有：可持续经济发展、环境政策和能源管理。资源效率和气候保护方面的合作正日趋加强。

《社会性别理论在农村发展中的实践》一书是山西省中德林业技术合作“在使用土地和森林中发展和贯彻参与式方法”（PAAF）项目的成果之一。PAAF 项目从 2000 年 3 月启动以来，已成功地实施了 2 期。为了推广项目所取得的成果，自 2006 年 6 月起，PAAF 并入中德森林可持续发展整体项目，并成为它的专题之一。

PAAF 项目是由山西省林业厅和 GTZ 的代表——德国农业工程咨询公司（GFA）共同实施的。德国农业工程咨询公司（GFA）是总部设在德国汉堡的咨询公司，该公司成功地促进了世界范围内的自然资源管理。

PAAF 项目目的是为了使农村人口和相关机构应用可持续的土地利用方法，在山西省推进社会可接受、环境友好的、经济可行的土地和森林资源管理。为此，PAAF 项目发展了可持续的森林培育理念和方法并进行了很多创新。经过不断改进，PAAF 项目在 14 个试点村实施和发展了参与式土地利用规划（PLUP）的理念，并对它进行了测试和改进，同时应用了适宜的土地利用（造林）模式。为了将 PAAF 项目的经验应用于国内林业工程中，项目对取得的成果不断调整和测试，最终形成可应用于任何林业项目的技术指南。

《社会性别理论在农村发展中的实践》一书，介绍了社会性别与发展理论，从社会性别与发展的视角对山西农村及 PAAF 项目区现状进行了全面地分析，并研究探讨了社会性别与发展理论在农村发展、项目组织机构、能力建设和农村妇女赋权等实践中的作用。在 PAAF 项目进行的参与式土地利用规划活动中倡导社会性别主流意识，使女性村民和男性村民共同从项目中受益。PAAF 为当

地男女两性村民赋权，为促进山西农村地区社会性别平等做出了贡献。

感谢山西省林业厅和德国技术合作公司以及所有参与发展 PLUP 方法的人们——PAAF 项目领导、项目技术专家和其他来自省、县的项目工作人员，感谢 PAAF 项目的所有短期专家们以及所有愿意与我们共同分享当地知识的村民们。

我们十分高兴地将山西省林业厅与德国技术合作公司合作出版的此书呈献给你们。本书是所有五本出版物中的一本，其他四本书分别是《山西主要造林绿化模式》、《参与式方法在林业工程中的应用》、《参与式监测评估理论与实践》以及《参与式土地利用规划》。



任建中
PAAF 项目主任



Dr. Christine Martins (马婷)
PAAF 项目技术总顾问

2007 年 8 月

Preface

Sino-German forestry cooperation has been successfully implemented for more than 20 years in different parts of China. Such cooperation is based on agreements between the government of the People's Republic of China and the government of the Federal Republic of Germany, represented by the Chinese Ministry of Commerce (MOFCOM) and the German Ministry of Economic Cooperation and Development (BMZ). On behalf of BMZ, projects and programs of technical cooperation are implemented by the German Agency for Technical Cooperation (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit mbH, GTZ).

GTZ is an international cooperation enterprise for sustainable development with worldwide operations. It provides viable, forward-looking solutions for political, economic, ecological and social development in a globalised world. With 25 years experience in technical cooperation in China, GTZ now focuses on sustainable economic development, environmental policy and energy management. The challenges of resources efficiency and climate change feature highly on GTZ's agenda.

The present publication is a result of the Sino-German forestry cooperation "Participatory Approaches in Agriculture and Forestry" (PAAF) in Shanxi Province. PAAF started as a project in March 2000 and has been successfully implemented in two project phases. Since June 2006, PAAF themes have been incorporated as a component into the Sino-German Program on Forests for Sustainable Development in order to disseminate its results.

PAAF has been implemented by the Shanxi Forestry Department and by GFA Consulting Group on behalf of GTZ. GFA Consulting Group is a Hamburg-based consultancy company, successfully promoting natural resource management worldwide.

PAAF aimed at enabling the rural population and relevant institutions to apply sustainable land use practices in order to contribute to socially acceptable, environmentally sound and economically viable and, thus, sustainable management of land and forest resources in Shanxi Province. In order to achieve this, PAAF developed concepts and introduced innovative approaches for sustainable forestry development.

In an iterative process, PAAF developed a concept for participatory land use planning (PLUP) which was implemented (tested and refined accordingly) in a total of 14 pilot villages, applying suitable land use (afforestation) models. In order to cope with the special situation of the national forestry programs, PAAF's concepts were stepwise further adjusted and tested and, finally, condensed into four main principles which can be applied by any forestry program.

The present publication on "Theories and Practices of Gender in Rural Development" introduces the gender and development theory. From this point of view, it analyzes various aspects of gender in rural areas and, also, in PAAF pilot villages. It studies and discusses the functions of gender in the

practice of rural development, project organization, capacity building as well as women empowerment. Gender mainstreaming has been advocated in the concept of participatory land use planning (PLUP) developed by PAAF which benefited both groups of participants, i. e. men and women. PAAF's approach of empowerment of men and women contributed towards gender equality in rural areas of Shanxi Province.

Thanks to Shanxi Forestry Department and GTZ as well as to all persons who were involved in the development of the gender publication, be it PAAF leaders, PAAF technical experts or PAAF support staff-from the provincial to county level; and also to PAAF short-term consultants as well as the farmers of the PAAF pilot villages who were willing to share their local knowledge.

We are pleased to present this PAAF report as a joint publication of the Shanxi Forestry Department and GTZ, as one of a series of in total five reports. The four others deal with participatory land use planning (PLUP), the application of participatory approaches in forestry programs, land use models in Shanxi Province, and theories and practices of participatory monitoring and evaluation (PM&E).



Ren Jianzhong
PAAF Director



Dr. Christine Martins
PAAF Chief Technical Advisor

August 2007

缩 写

CIDA	加拿大国际开发署 (Canadian International Development Agency)
CPMO	县中德项目办公室 (County Project Management Office)
DFID	英国国际发展署 (The Department for International Development)
GAD	社会性别与发展 (Gender and Development))
GDL	社会性别与分工 (Gender Division of Labor)
GFA	德国农业咨询公司 (Gesellschaft für Agrarprojekte)
GTZ	德国技术合作公司 (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit)
GIS	地理信息系统 (Geographic Information Systems)
JICA	日本国际协力事业团 (Japan International Cooperation Agency)
MSF	MSF 基金 (Marie-Schlei-Foundation)
PA	参与式方法 (Participatory Approaches)
PAAF	在使用土地和森林中发展和贯彻参与式方法 (Participatory Approaches in Agricultural and Forestry)
PLUP	参与式土地利用规划 (Participatory Land Use Planning)
PPMO	山西省中德项目办公室 (Provincial Project Management Office)
PRA	参与式农村评估 (Participatory Rural Appraisal)
SL	可持续生计 (Sustainable Livelihood)
WAD	妇女和发展 (Women and Development)
WID	妇女参与发展 (Women in Development)

目 录

前 言	任建中, Christine Martins
Preface	任建中, Christine Martins

第 1 章 社会性别概述与项目考虑社会性别的缘由	(1)
1 社会性别与发展概述	(1)
1.1 什么是社会性别	(1)
1.2 社会性别与发展	(2)
1.3 社会性别与发展的发展历程	(3)
1.4 社会性别与发展和妇女参与发展的区别	(5)
1.5 社会性别与发展所关注的要点及趋势	(6)
2 为什么 PAAF 项目要考虑社会性别	(6)
2.1 项目的目标群体和利益相关者	(7)
2.2 促进可持续生计资产的提高	(7)
2.3 PAAF 项目与社会性别	(8)
2.4 可持续生计与参与式方法和社会性别相联系	(8)
2.5 联合国与国际发展机构倡导社会性别主流化意识	(9)
2.6 全球化的林业经营管理方式的改变	(11)
3 社会性别相关词汇	(12)
3.1 社会性别主流化	(12)
3.2 社会性别平等	(12)
3.3 社会性别公正	(13)
3.4 社会性别意识	(13)
3.5 社会性别角色	(13)
3.6 社会性别分工	(13)
3.7 社会性别关系	(13)
3.8 赋 权	(14)
3.9 妇女赋权	(14)
3.10 社会性别分析	(14)
4 相关背景资料	(15)
4.1 社会性别分析框架	(15)
4.2 社会性别需要概念	(15)
4.3 妇女参与发展的政策干预方法	(16)
4.4 平等方法	(16)
4.5 FAO 农业及农村发展政策和计划	(16)

第2章 山西省社会性别分析	(18)
1 山西省农村妇女发展现状	(18)
2 农村生计策略分析	(19)
2.1 PAAF项目区农村生计分析	(21)
2.2 PAAF项目区农村生计讨论	(26)
3 社会性别角色分析	(28)
3.1 社会性别角色理论	(28)
3.2 山西农村社会性别角色改变	(29)
3.3 社会性别分工与社会性别角色	(30)
4 中国经济政策改变与社会性别分工变化	(31)
第3章 PAAF项目区社会性别现状分析	(33)
1 PAAF项目村社会基本情况	(33)
1.1 项目村人口基本情况	(33)
1.2 项目村村民家庭人口情况	(35)
1.3 项目村农户拥有土地情况	(37)
1.4 项目村村民受教育情况	(38)
1.5 项目村村民家庭经济收入来源构成情况	(40)
2 PAAF项目村社会性别劳动分工状况	(42)
2.1 原平市社会性别分工	(43)
2.2 方山县社会性别分工	(44)
2.3 榆次区社会性别分工	(45)
2.4 介休市社会性别分工	(46)
3 PAAF项目农村社会性别关系分析	(47)
3.1 PAAF项目村中的社会关系	(48)
3.2 项目区农村家庭中的社会性别关系	(50)
3.3 项目社区中的社会性别关系	(54)
第4章 社会性别主流化意识与PAAF项目	(57)
1 能力建设	(58)
1.1 PAAF项目培训基本情况	(59)
1.2 各级别培训中的社会性别分析	(62)
1.3 培训需求分析的作用	(65)
1.4 项目培训的讨论	(66)
2 与妇女相关的培训	(67)
2.1 社会性别与发展培训	(68)
2.2 对农村妇女的专门培训	(70)
2.3 对妇女的特别培训	(70)
3 PAAF项目对参与者赋权	(71)
3.1 能力建设中的赋权	(72)
3.2 对妇女的赋权	(72)

3.3 对妇女干部赋权	(74)
4 与妇女对话和聆听妇女发出的声音	(75)
5 PAAF 项目分性别资料的收集	(76)
第5章 PAAF 项目规划和实施活动与社会性别	(78)
1 相关情况介绍	(78)
2 项目实施机构与社会性别	(79)
2.1 项目实施机构人员构成	(79)
2.2 组织机构与社会性别意识提高	(81)
3 PLUP 中的社会性别意识	(82)
3.1 强调男女两性村民的参与	(82)
3.2 注重各方面关系的协调	(84)
4 农村妇女在 PLUP 中的作用	(85)
4.1 重新认识农村妇女的角色	(85)
4.2 当地妇女参与项目 PLUP 活动	(86)
4.3 农村妇女在项目实施中起着重要作用	(86)
4.4 PLUP 对项目村妇女产生影响	(87)
5 倡导社会性别主流化意识,使两性村民同受益	(88)
6 PLUP 对两性村民的赋权	(89)
7 讨 论	(91)
7.1 PLUP 中贯彻社会性别意识	(91)
7.2 PLUP 与妇女能力建设	(92)
7.3 PRA 对妇女和弱势群体的局限性	(93)
8 建 议	(93)
第6章 具有社会性别的 PAAF 项目与组织机构的空间、时间和文化	(95)
1 PAAF 项目组织机构	(95)
2 PAAF 项目的组织机构文化、空间和时间	(96)
2.1 PAAF 项目的组织机构文化	(96)
2.2 PAAF 项目的组织机构时间	(97)
2.3 PAAF 项目的组织机构空间	(98)
3 组织机构的空间、时间和文化与社会性别	(98)
3.1 组织机构的文化与社会性别	(99)
3.2 组织机构的空间与社会性别	(99)
3.3 组织机构的时间与社会性别	(101)
4 讨 论	(102)
5 结 论	(103)
第7章 参与式方法与社会性别	(105)
1 PAAF 项目与参与式发展	(105)
1.1 参与式方法	(106)
1.2 参与式方法在 PAAF 项目中	(107)

2	参与式方法与社会性别	(108)
2.1	参与类型和分级	(108)
2.2	参与式在项目实施中的关注点	(109)
2.3	影响参与程度的因素	(110)
3	参与式方法工具与社会性别	(113)
3.1	访谈类工具与社会性别	(116)
3.2	资源图类工具与社会性别	(119)
3.3	分析类工具与社会性别	(121)
3.4	大事记	(122)
4	经验和教训：从社会性别视角看项目参与式方法的不足	(123)
4.1	使用参与式方法的地点选择	(124)
4.2	不同性别群体参与不均衡	(125)
4.3	对一些信息加以夸大	(125)
4.4	易形成模式化的共识	(126)
4.5	强调了参与而忽略了传统的社会性别分工	(126)
第8章	对妇女专项的赋权活动	(128)
1	赋权的理念	(128)
2	妇女专项赋权项目的开展	(132)
2.1	开展妇女项目的动机	(133)
2.2	农村妇女编织小组基本情况	(133)
2.3	妇女编织小组的生产和收入情况	(136)
2.4	从参加活动中妇女获得收益	(138)
2.5	对家务劳动方面的影响	(141)
2.6	对妇女就业方面的影响	(143)
3	PAAF项目特别组织的妇女活动	(145)
3.1	妇女编织小组在原平和北京等地的培训	(146)
3.2	妇女编织小组在原平企业经营管理培训	(147)
3.3	参加培训的人员次数	(148)
第9章	讨 论	(152)
1	农村生计策略	(152)
2	农村社会性别角色	(153)
3	社会性别分工变化	(154)
4	项目区社会性别现状讨论	(154)
4.1	村民的收入构成改变	(154)
4.2	教育程度及对教育的态度	(155)
4.3	社会性别劳动分工	(155)
5	项目区社会性别关系分析	(156)
5.1	村民之间的社会关系	(156)
5.2	家庭中的社会性别关系	(156)

5.3	村民的决策意识	(157)
5.4	家庭中经济控制权	(157)
5.5	社区中的社会性别关系	(158)
6	PAAF 项目与社会性别讨论	(158)
6.1	PAAF 项目能力建设与社会性别	(158)
6.2	项目培训与社会性别	(159)
6.3	PAAF 项目与赋权讨论	(161)
7	特别的妇女赋权项目	(163)
7.1	增加农村妇女收入	(163)
7.2	提高农村妇女地位	(164)
7.3	改变传统的社会性别分工	(165)
7.4	特别项目的培训	(166)
第 10 章	社会性别敏感性问题	(167)
1	社会性别分工中的性别敏感性问题	(167)
2	土地权属中的社会性别敏感性问题	(167)
3	PLUP 中社会性别方面的不足	(169)
3.1	村民参与 PLUP 程度的差异性	(169)
3.2	项目区农村妇女参与的局限性	(170)
3.3	村级实施和监测小组妇女参与程度低于男性成员	(170)
4	农村妇女编织小组活动中存在的问题	(170)
4.1	组织管理方面	(170)
4.2	劳动就业方面	(171)
附件 1	PAAF 项目介绍	(173)
附件 2	PAAF 项目造林活动检查验收结果汇总表	(186)
附件 3	PAAF 项目 2000 年 3 月至 2007 年 8 月培训项目活动目录	(187)
参考文献		(190)

第1章 社会性别概述与项目考虑社会性别的缘由

1 社会性别与发展概述

社会性别与发展的理论与实践是20世纪70年代（Pearson, 2000）与环境与发展等方面的问题共同发展起来的，它是发展战略的重要组成部分。发展的理论起源于第二次世界大战后，当时大多数第三世界国家制定了工业和农业的发展计划，并受到了发达国家、国际援助机构和商业银行的资助和政策影响。发展被简单地看成是基础设施和重大工程的建设或自然资源的开发以及国内生产总值的增长。在实施可持续发展战略中，人们往往也把可持续发展狭义地理解成了环境资源与生态问题，发展也就被人们单纯的理解为经济的增长（坎迪达等，2004）。随着发展领域研究的不断深入，人们越来越多的认识到发展应回归到以人作为中心时，发展含义就扩展到了社会的政治、文化、经济、资源和环境等各个层面上来（林志斌和李小云，2000）。

在社会性别与发展（GAD）的理论中，包含了“社会性别”与“发展”两层含义。“发展”一词也有很多的定义。从社会学角度看，社会发展追求的是民主合作，社会没有两极分化，实现社会的公正，各群体（种族、性别等）的平等，改善社会服务体系（卫生、教育、福利保险、能源、交通系统、通讯救灾等），保持适度人口，增加就业机会和提高生活质量，消除贫困等（林志斌，2001）。

社会性别与发展理论是建立在社会性别分析基础上的。这就涉及促进男女平等；达到这一目标的关键是把那一些妇女认为跟她们有关的议题提到那些影响男女生活的机构（国家、非政府组织等）的主要日程上来（坎迪达等，2004）。

1.1 什么是社会性别

说到社会性别（gender），人们往往联想到生理性别，生理性别又称自然性别，是指男性和女性与生俱来的生理特征，有时简称性别，也就是男性和女性生理上的差异。生理性别的差异牵扯到男人和女人的身体差异。男人产生精子；女人生育和哺育孩子。在人类各种族间，生理性别的差异是相同的（坎迪达等，2004）。而很多人对社会性别的含义不是很清楚，特别是在中国，除了少数从事发展领域研究的工作人员外，很多人都不太了解社会性别的理念。这是由于社会性别的理念是女权主义学者在20世纪70年代初期发展出来的，提出社会性别是人类组织性活动的一种制度，也是在西方第二次女权主义浪潮中出现的一个分析范畴。

社会性别概念是针对生物决定论而言的，认为性别分工、性别规范和性别权力关系并非人们的生理性别，更多是社会历史的产物，从而也是因社会环境的不同、历史的发展而有

所变化的。在不同的学科和不同的研究领域，其定义是不同的。从人类学和社会学的角度，给出的定义也是各不相同的。社会学家用社会性别来描述在一个特定社会中由社会形成的男性或女性的群体特征、角色、活动及责任。因为社会的组织方式，我们的社会性别身份也就决定了社会如何看待作为男人和女人的我们，以及期待我们如何去思考和行动（坎迪达等，2004）。传统人类学社会性别的研究是以人类生理学为基础的，即对男性与女性的生理特征为研究对象的，研究包含婚姻家庭、亲属制度、性别角色等（周泓，1998）。

社会性别指的不是人类的生理性别。社会性别是女性主义者创造的一个概念，它泛指社会对男女两性及两性关系的期待、要求和评价，强调性别和性别关系的社会构成。社会性别不同于社会学理论中的男人、女人等社会角色的概念，它特别强调性别是一种社会关系，这些关系制造并再生产男人与女人在某一特定社会地位上的系统差异，还规定了责任和权利分配的方式，以及赋予其价值的方式（方炼，2004）。社会性别常常是一种权力关系，是制度性问题，而不仅仅是个人问题。

Moser（1993）把社会性别定义为在特定环境中社会建构的男性与女性之间的社会关系。社会性别是由社会和文化构建的两性在相同文化与不同文化间的差异，以及在同一家庭中男性与女性的差异，这些差异是随着社会的发展而不断变化着的。这些差异反映出男人和女人们在社会中的社会角色、社会责任、可利用的资源、制约（限制）、机会、需求、认识能力和观点等的不同。因此，社会性别并不是“妇女”的同义词，而是针对男人和女人两性间相互依附的关系研究。

世界银行（2000）定义，社会性别指的是社会形成的两性分工、社会习得的行为模式及对两性分别寄予的期望。男女在生理上有所不同，但所有文化都将这些内在的生理差异解释和发展成为一系列社会期望，主要是关于哪些是适当的行为和活动，哪些是两性所具有的权利、资源和权力。像种族、民族和阶级一样，社会性别也是一个社会范畴。它大致奠定一个人在生活中的机遇，影响其对社会和经济的参与（林志斌，2001）。

在 Moser 给出的社会性别的定义的基础上，Ellis（2000）把社会性别的定义从以下几个方面进行归纳：首先，社会性别是由社会建构的男性和女性的社会角色，其通常指的是人们在所给定的特有社会中所有的由社会赋予人们的属性（特性）、充当的角色、行动方式和其所负的责任等。其次，男性和女性在不同的社会和生活中，其经历是截然不同的。第三，在一定的规则和社会规范中，作为对男性和女性群体特征的界定是以周围人们对我们的认知程度、被期待的思想 and 行为方式加以判定的，这是由当地的规范和习俗（规则）来决定的。最后，社会性别指的是人们在社会中由于权力关系所形成的等级制度和不平等地位，也就是人们在社会中的权力关系。

1.2 社会性别与发展

随着发展领域研究的不断深入，人们越来越多的认识到发展问题必须分性别来看，妇女和发展之间的问题远没有表面上这么简单划一，实际上，发展从来就是有性别的、有阶级的、有种族的、有地区性的（沈奕斐，2005）。因此，当发展应回归到以人中心时，发展的含义就扩展到了社会的政治、文化、经济、资源和环境等各个层面上来。在发展项目中，目前非常注重社会各群体之间的平等以及性别的平等与公平，因为不平等的社会现象会威胁到人类的可持续发展，因而社会性别与发展的的问题被列入到国际发展援助政策中的可持续发展